


LE 511

TROIS CHANSONS



II

Trois beaux oiseaux du Paradis
(Three lovely birds from Paradise)



Traduction Anglaise

par

M^{me} SWAYNE SAINT RENÉ TAILLANDIER

Paroles et Musique de

MAURICE RAVEL



II

Trois beaux oiseaux du Paradis

(Three lovely birds from Paradise)

à PAUL PAINLEVÉ

MAURICE RAVEL

Moderato. ♩ = 76

SOPRANO SOLO

p

Trois beaux oi - seaux du Pa-ra-dis, (Mon a - mi z-il est
 Three love - ly birds from Pa-radise, (My be - lov'd is to

SOPRANOS

CONTRALTOS

pp A
 Ah!

TÉNORS

BASSES

S. Solo

à la guer-re) Trois beaux oi - seaux du Pa-ra-dis Ont pas - sé par i -
 the fighting gone) Three love - ly birds from Pa-ra-dise, Have flown a - long this

pp A
 Ah!

pp A
 Ah!

pp A
 Ah!

1

S.
Solo

- ci. — Le pre-mier é-tait plus — bleu que ciel, (Mon a-mi z-il est à la
way. — The first was blu — er than Heaven's blue, (My be-lov'd is to the figh-

S.
Solo

guer-re) Le se-cond é-tait cou-leur de neige, Le — troi-si-è-me rou-ge ver-
-ting gone) The se-cond white as the fal-len snow, The third was wrapt in bright red —

S. Solo

pp

mcil. glow. "Beaux oi - se lets du Pa-ra-dis, (Mon a - mi z-il est
glow. "Ye love - ly birds from Paradise, (My be - lov'd is to

fpp

f

fpp

f

2

S. Solo

à la guerre) Beaux oi - se lets du Paradis, qu'appor - tez par i - ci?"
the fighting gone) Ye love - ly birds from Paradise, What bring ye then this way?"

T. Solo

mp

"J'ap -
I

pp

p

p

pp

C. Solo

T. Solo

p

pp

pp

pp

pp

— porte un regard couleur d'a-zur. (Ton a — mi z-il est à la guer-re)»
 bring to thee a glance of a-zur. (Thy be-lov'd is to the figh-ting gone)»

“Et —
 “And

C. Solo

pp

moi, sur beau front couleur de neige, Un bai — ser dois mettre, encor plus pur —
 I on fai-rest snow white brow, A fond kiss must leave, — yet purer still.»

3

S.
Solo

pp

«Oï - seau ver - meil du Pa-ra-dis, (Mon a - mi z-il est à la guerre)
Thou bright - red bird from Pa-radise, (My be - lov'd is to the fighting gone)

pp

pp

pp

S.
Solo

Oï - seau ver - meil du Pa-ra-dis, que por - tez-vous ain - si?»
Thou bright - red bird from Pa-radise, What brin - gest thou to me?»

4 Poco più lento

mp

B.
Solo

«Un jo - li cœur tout cramoisi, (Ton a - mi z-il est à la guer-re)»...
 «A faith - ful heart all crimson red (Thy be - lov'd is to the fighting gone)»...

p Ah!

p

Rit.

S.
Solo

p très doux

«Ah! je sens mon cœur qui froidit... Empor - tez - le aus - si.»
 «Ah! I feel my heart growing cold... Take it al - so with thee.»

fpp bouche fermée

fpp bouche fermée

f

f

